

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

VII B-8/1

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 351

1960

I. Nos. 5016-5034

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

51

52

VII B-8/2

No. 5031

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND, UNITED STATES
OF AMERICA and FRANCE
and
PORTUGAL**

**Agreement on German assets in Portugal and on certain
claims regarding monetary gold. Signed at Lisbon,
on 27 October 1958**

Official texts: English, French and Portuguese.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on
4 March 1960.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD, ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE et FRANCE
et
PORTUGAL**

**Accord sur les biens allemands au Portugal et sur certaines
revendications relatives à l'or monétaire. Signé à
Lisbonne, le 27 octobre 1958**

Textes officiels anglais, français et portugais.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le
4 mars 1960.*

No. 5031. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC ON GERMAN ASSETS IN PORTUGAL AND ON CERTAIN CLAIMS REGARDING MONETARY GOLD. SIGNED AT LISBON, ON 27 OCTOBER 1958

The Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America and the French Republic (hereinafter referred to as "the three Governments") of the one part, acting on their own behalf and as representatives of the signatories to the Agreement on Reparation signed at Paris on January 14, 1946,² and of the countries claimants to monetary gold under Part III of that Agreement; and the Government of the Portuguese Republic (hereinafter referred to as "the Portuguese Government") of the other part;

Considering their reciprocal desire to settle all questions relating to German Assets subject in Portuguese territory to Laws of Precautionary Seizure and Liquidation, and of all questions relating to Monetary Gold, and thereby to strengthen further the ties of friendship between their respective countries;

Considering the Agreement on German Assets in Portuguese Territory signed on April 3, 1958, by the Portuguese Government and the Government of the Federal Republic of Germany (hereinafter referred to as "the Portuguese Federal German Agreement");

Hereby agree as follows:

Article 1

(1) The three Governments will receive from the Portuguese Government the sum of one hundred and forty four million, five hundred thousand (144,500,000) escudos.

(2) Of this amount the sum of twelve million (12,000,000) escudos is present in an account in the name of representatives of the Three Governments shall be finally allocated to them.

(3) The balance of one hundred and thirty two million, five hundred thousand (132,500,000) escudos shall be delivered in two equal instalments

¹ Came into force on 24 October 1959, in accordance with the provisions of article 3 (1).

² United Kingdom: "Treaty Series No. 56 (1947)." Cmd. 7173.

VII B-813

considered as finally settled when the payments provided for in this Agreement have been made.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE at Lisbon, this twenty-seventh day of October, 1958, in the English, French and Portuguese languages, each text being equally authoritative in a single copy which shall be deposited in the archives of the Government of the Portuguese Republic. The Portuguese Government shall transmit certified copies thereof to all other signatory Governments.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland :
C. N. STIRLING

For the Government of the United States of America :
Robinson MC ILVAINE

For the Government of the French Republic :
B. DE MENTHON

For the Government of the Portuguese Republic :

Marcello MATHIAS

VII B-814